

Whitelies
Fansub

TRADUCCIÓN: Meiko

TRADUCCIÓN
PORTADA: Kumaneko-kun

LIMPIEZA: Ygo

EDICIÓN: Ygo

COLOR: Yos Uchiha

Honey Lemon
Soda

TRAD
JAP TO ENG: Arcaea
Timeless Scans

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

Traductores

Inglés-Japonés
Chino Tradicional
Italiano-Ruso

Editores

Con o sin Experiencia.
Nosotros te enseñamos

Cleanners

Con o sin Experiencia.
Nosotros te enseñamos

Coloristas

Con Experiencia.

Raw Provider
Raw Hunter

Whitelies

Fansub

FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB

WWW.WHITELIESFANSUB.COM



Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese
translator from:

Japanese to english
Japanese to italian
Japanese to french
or any other language.

We need your help to update
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

¡Necesitamos tu ayuda!

Para continuar
los proyectos

Tu ayuda es
importante

Whitelies Fansub

Donaciones




Whitelines Fansub

Ayunados
con un
Click



¿TE GUSTA ESTE MANGA?

¡VISITANOS Y ENTERATE MÁS SOBRE
ESTE Y OTROS PROYECTOS!



Sí esta obra es licenciada en
tu idioma o país ¡**Cómprala!** y
así apoya al mangaka.

<https://whiteliesfansub.wordpress.com/>
<https://www.facebook.com/WhiteliesFansub>

probabilidad de
engancharte
100%.

Un
primer
amor tan
preciado
como una
joya

Whitelies
Fansub

Honey Lemon Soda

Destello 51

Murata Mayu

probabilidad de
engancharte

100% ♡♡

Whitelies
Fansub

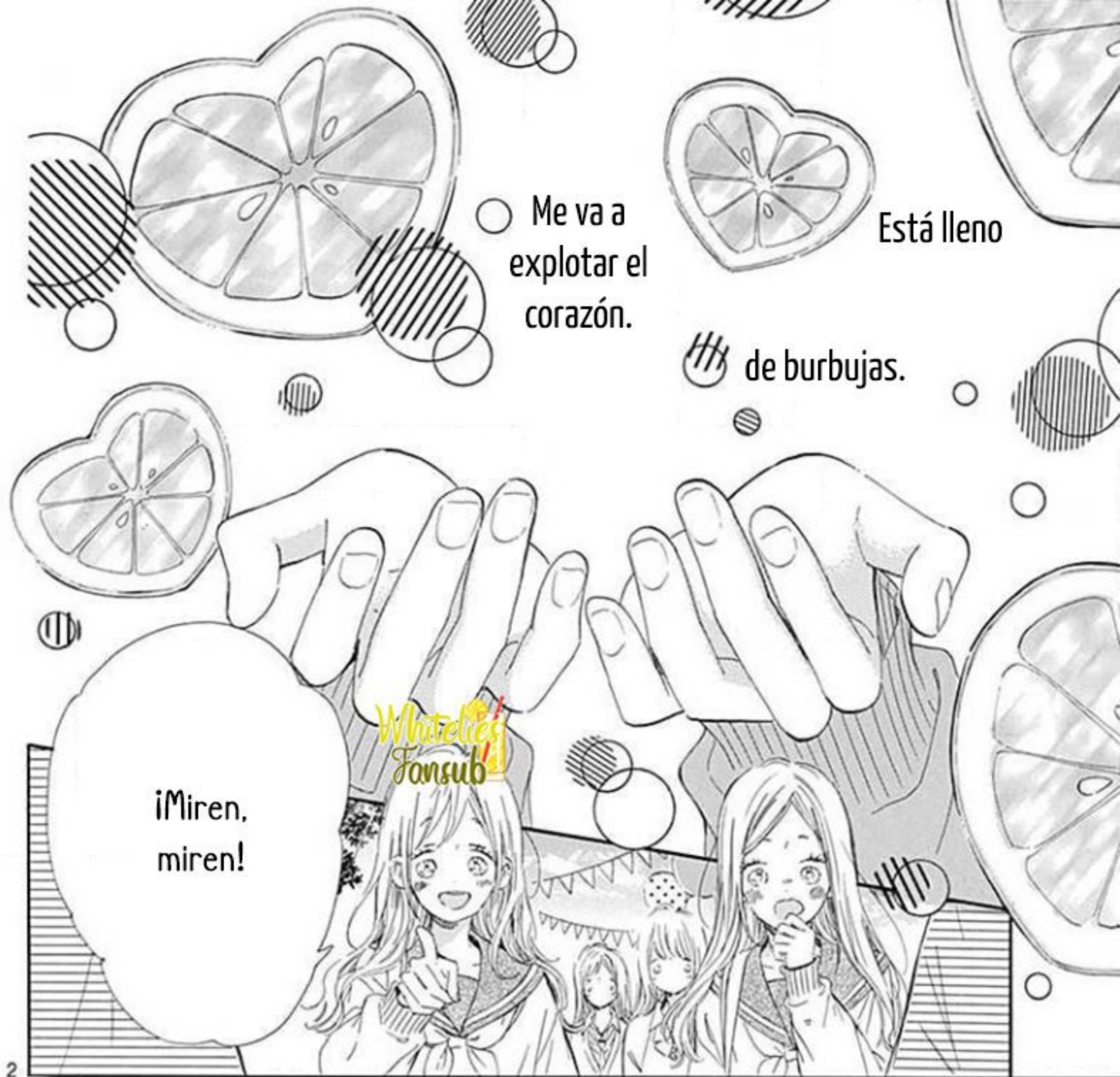
Un
primer
amor tan
preciado
como una
joya

蜂蜜レモン
Honey Lemon Soda

Destello 51

Murata Mayu

RMC ① ~ ⑫ 卷、続々重版中!



○ Me va a explotar el corazón.

Está lleno

/// de burbujas.

¡Miren, miren!

Whitelies
Fansub

Whitelies Fansub

¿Te gusta este proyecto?
Visítanos en nuestras redes sociales



encuétranos como WhiteliesFansub
¡GRACIAS POR LEER!

Sí este manga es licenciado en tu país por favor apoya al autor comprando su obra.
Esto es un trabajo hecho por fans y para fans.



En el festival
cultural de mi
segundo año,

No.

la persona con
la que estoy
saliendo...

¡¡QUIERO
ESE
POSTER!!

¡AAAH!

¡Aaah!

¡El servicio del
consejo de
estudiantes
es el mejor!!

¿Qué
opinas sobre
la victoria de
tu novio?!

¡Aaah!

ha ganado
el gran
premio

en el concurso
de Misters.

¿O crees que
debería haber
ganado la escu-
ela secundaria
Hanamiya?

HAN TRABAJADO
MUY RÁPIDO EN
ESTO, TENÍAN
MUY POCO
TIEMPO.



AH.



ES LA
SEÑORITA
RATÓN.

Whitelies
Fansub



ÉL ES
ASOM-
BROSO

ÉL ES Y
GENIAL.

¿EH?

ESPERA.
HABLAS COMO
CUALQUIER FAN.

ÉL ES
ASOM-
BROSO.



Eh.

¿QUIÉN? ¿RATÓN?



RATÓN...

¿EH?



¡Corre por
todos lados
sola con un
aspecto
desarreglado!

ES COMO UN
RATÓN QUE
SIRVE A LAS
BELLEZAS.

ISHIMORI-SAN.

ascendida de
piedra a ser vivo.

ENTONCES,
¿NOSOTRAS
SOMOS LA
MADRASTA Y LA
HERMANASTRA
MALVADAS?

¡NO ES AL-
GO POR LO
QUE ESTAR
CONTENTA!

"Su mote en la
escuela media
era "piedra".

¡ESTÚPIDO!
¡NO DIGAS ESO
DELANTE DE
LA PERSONA!

LOL





Ayer...






Whitelies
Fansub



¿CÓMO?

Whitelies
Fansub



FIRMA ESTAS
Y ESCRIBE UN
MENSAJE EN
CADA UNA.


2000
VECES.

¿2000
...?

SE SUPONE
QUE ES UNA
FOTO Y UN
ABRAZO,

PERO
DECIDIMOS
DARTE UN
POCO DE
MARGEN.

ESTAMOS
SIENDO BUENOS
CONTIGO, ¿NO?



SERÁS LIBRE
CUANDO HAYAS
HECHO ESO.

Pagando
por su
error.

NO ME PUEDO
PERMITIR QUE
SE VUELVA A
ESCAPAR CO-
MO AYER.

ENCERRARLO
ES DEMASIADO,
¿NO CREEN?



★大人気声優・江口拓也さんが界くんを演じるボイスドラマが購入特典!! RMC「ハニーレモンソーダ」12巻は必読です!



Nota Ygo: ohhh, está bien te perdono ya me caes bien, eres un buen rival-kun :3

ADEMÁS,

ASÍ QUE,

VOLVERÉ.

EN ESE
MOMENTO, YO
HUBIERA SIDO
QUIEN HIZO
CAMBIAR A UKA.

GENTE DE
LA ESCUELA
HACHIMITSU

VENID A VERNOS A
NUESTRA ESCUELA
CUANDO QUERÁIS.



GUAAU.



Huff

Huff

¿QUÉ TIPO DE
PERSONA ES
ISHIMORI UKA?

Haa



ÉL ES
GENIAL.
Tiene las
ideas muy
claras.

ES COMO
UN GOLDEN
RETRIEVER
TRANSFOR-
MADO EN UN
DÓBERMAN.



Whitelies
Fonsub



BONITAS
PIERNAS.



¿Por qué
se pondría
esto...?

Cuando es-
tás cansado
puedes mirar
las fotos de
tu novia.

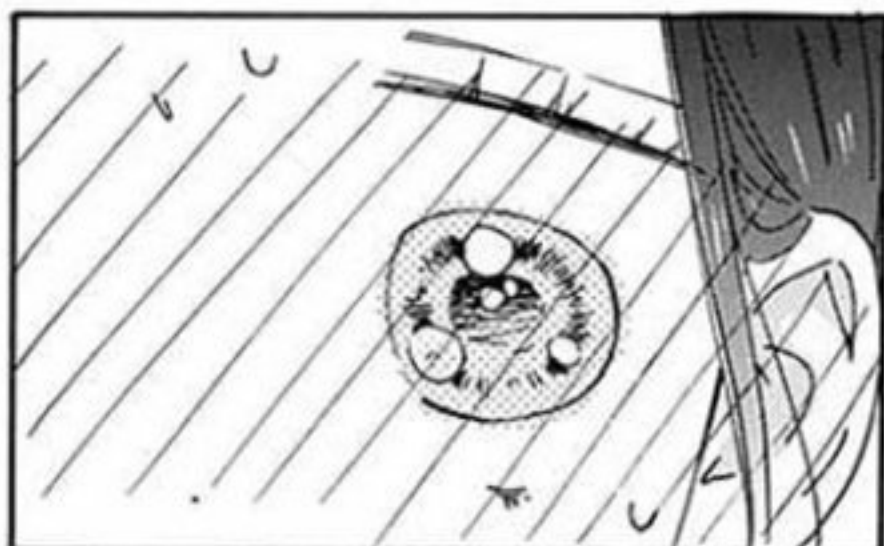
Ánimo.











NO HACE FALTA
QUE VENGAS.



YO IRÉ A
BUSCARTE.



TEN.

VINE A
DARTÉ
ESTO.

¿?

¿De dónde
ha salido
esto...?

HASTA
LUEGO.



FYIP





Abrir

Voltear



Encerrado
por su
novia.



UN CORAZÓN.



¡AYUDANTE
DEL CONSEJO
ESTUDIANTIL!

Whitelies
Fansub



Deslizar
Deslizar

A ÉL NO LE
GUSTAN LOS
DULCES...



¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y CLEANER

CON/SIN
EXPERIENCIA,
NOSOTRAS TE
ENSEÑAMOS

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!



No creo
que se
lo coma.



ESTÁ
DULCE.

Whitelies
Fansub



Pero
yo...

TU NOVIO
SE PONDRÁ
CONTENTO.

¡QUÉ LINDA
ESTÁS!

KAI.

¿ESTÁS
DESPIERTO?

He podido
usar todo el
maquillaje
que quería.

HA SIDO LA
GENTE DEL
CONCURSO
DE MISSES.



TU NOVIA
AHORA
ESTÁ

LIMPIANDO LOS
CORAZONES QUE
LANZASTE AYER.



¡Recogeré
todos!

Estos
aparecieron
de la nada.

Ellos ya
limpiaron
ayer.



...iré a por
ti después,
Miura-kun.

...

Asumí que
estabas
durmiendo...

¿EH? LO
ESTÁS
HACIENDO
GENIAL.

Bien,
bien.



KAI
BAILÓ,
¿NO?

PORQUE ESTUVO
MUY OCUPADO
CON SU TRABA-
JO DE MEDIO
TIEMPO.

OÍ QUE FUE
MUY DIFÍCIL
PARA EL
QUEDAR CON
EL COMITÉ
EJECUTIVO,



ASÍ QUE TÚ
HACES ESE
TIPO DE CO-
SAS, ¿EH?

TUS PENSAMIENTOS
Y TUS ACCIONES SON
TAN DIFERENTES...

★RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑫巻、大好評につき累計240万部突破!! 全巻描きおろしのカバーも注目です♡

DEBE DE
HABERSE,

ESFORZADO
MUCHO.

Nunca
hay
nada...

¡BUEN
TRABAJO!



TEN.



Nunca
hay nada...

rr
yo

LEMON
SODA
come on come on!!

TOMA EL QUE
PREFIERAS.

GRACIAS
POR TU
TRABAJO.

en mi cabeza,
solo Miura-kun.

ARF
ARF

ドライヤーを買い替えてうれしいお返事に応援と感想のレターを！

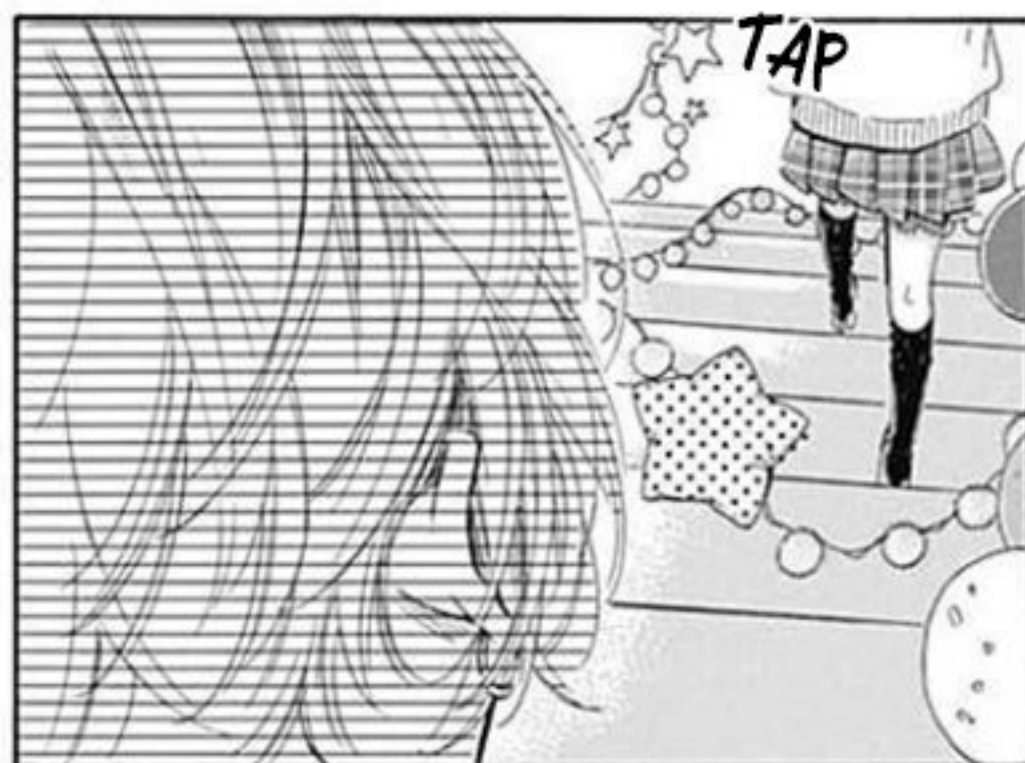
あて先

101-8053 集英社リぽん編集部気付村田真優さま
〒101-8053 東京都千代田区有明2-1-1 有明コロシアムビル101号室
 〒101-8053 集英社リぽん編集部気付村田真優さま



...pero me
gustaría

poder expresar
mis sentimientos
a mi manera.



Whitelies
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,
COREANO, FRANCÉS,
CUALQUIER OTRO
IDIOMA ES
BIENVENIDO.

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!

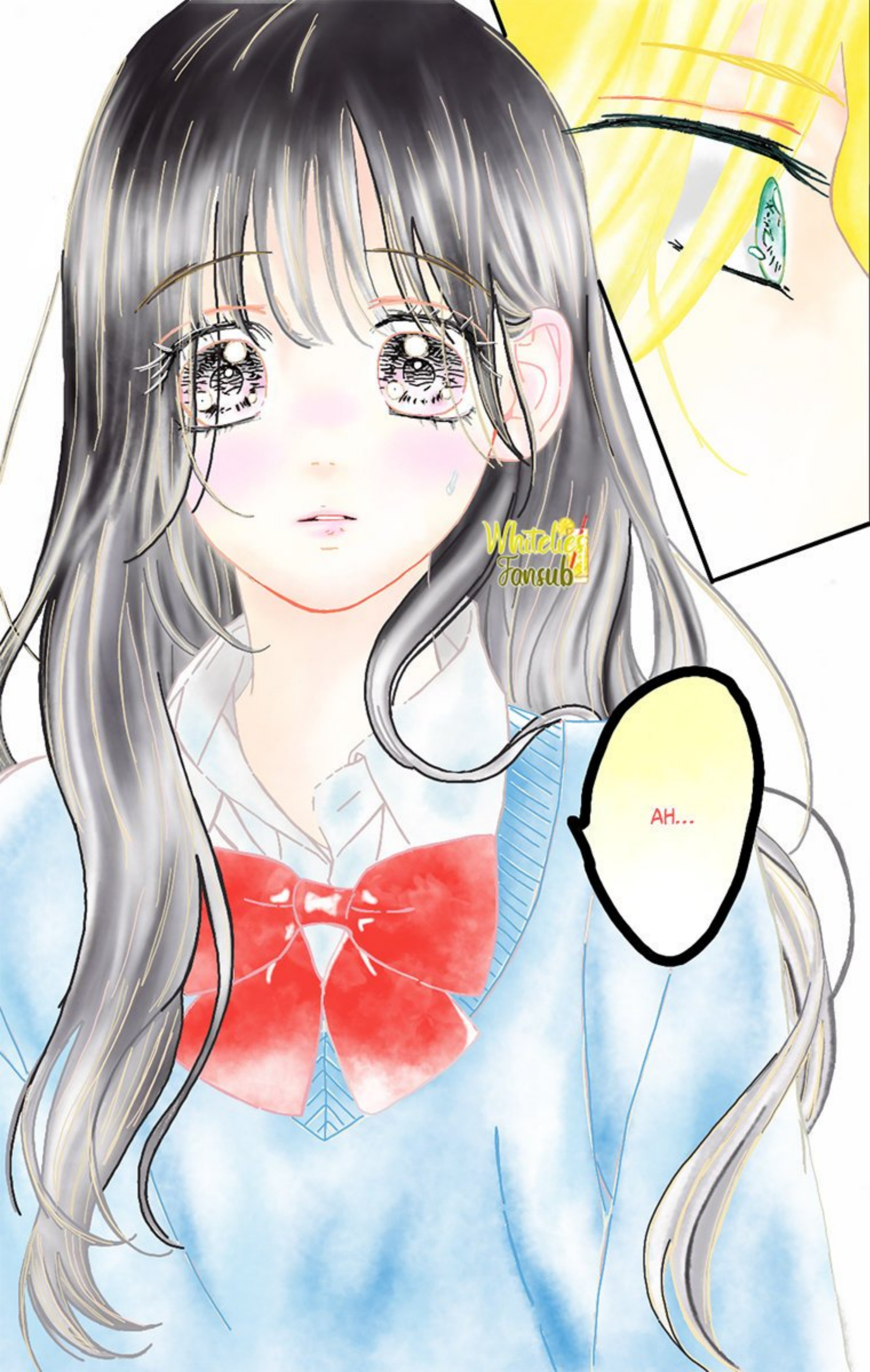


Whitelies
Fansub



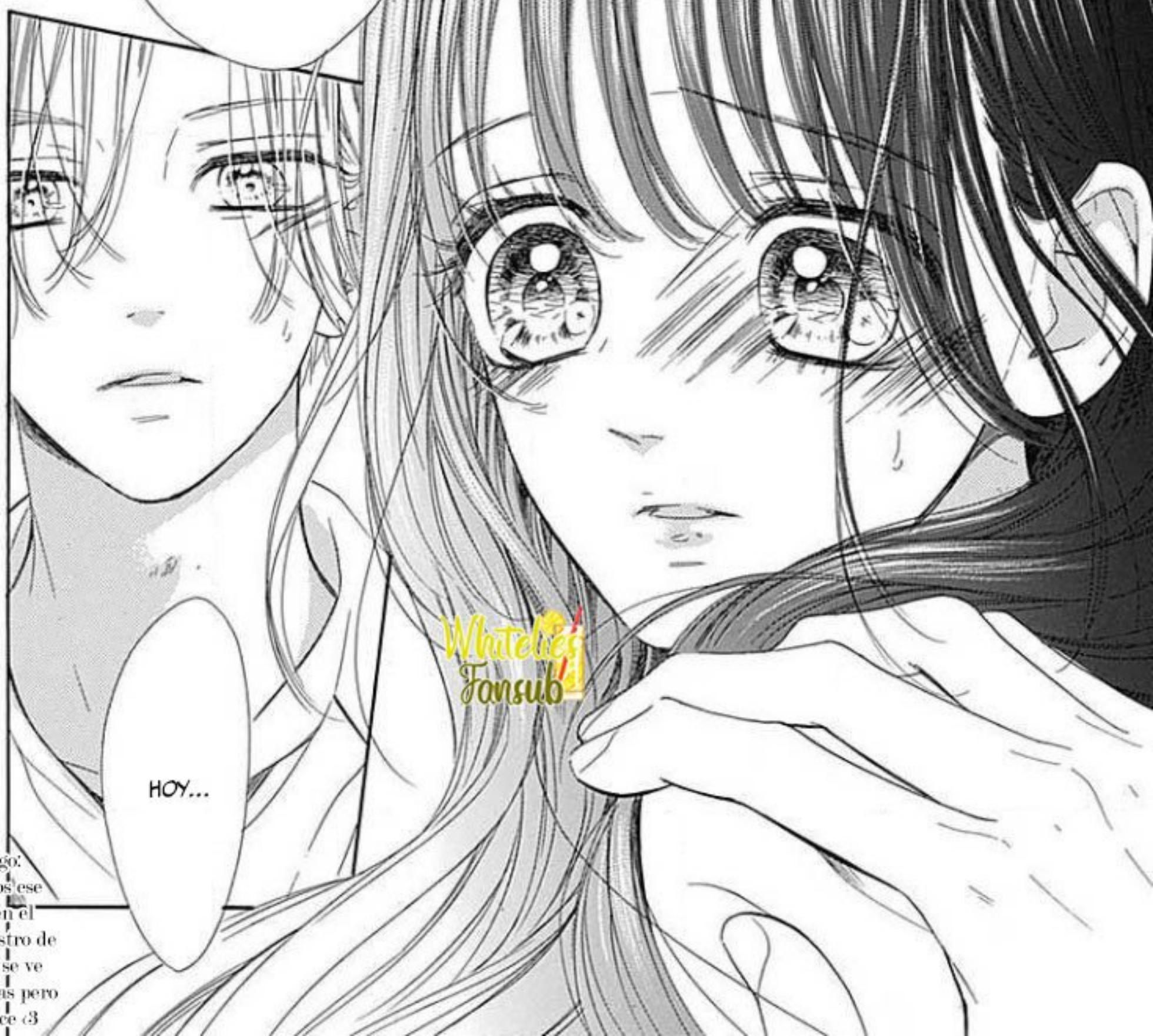
Whitelies
Fonsub







AH...



Nota Ygo:
apreciemos ese
sonrojo en el
hermoso rostro de
Kai 3 no se ve
todos los días pero
se agradece 3

Whitelies
Fansub





LA PRE-
SIDENTA

Whitelies
Fansub

ME LO DIO
POR MI
TRABAJO.

Whitelies
Fonsub

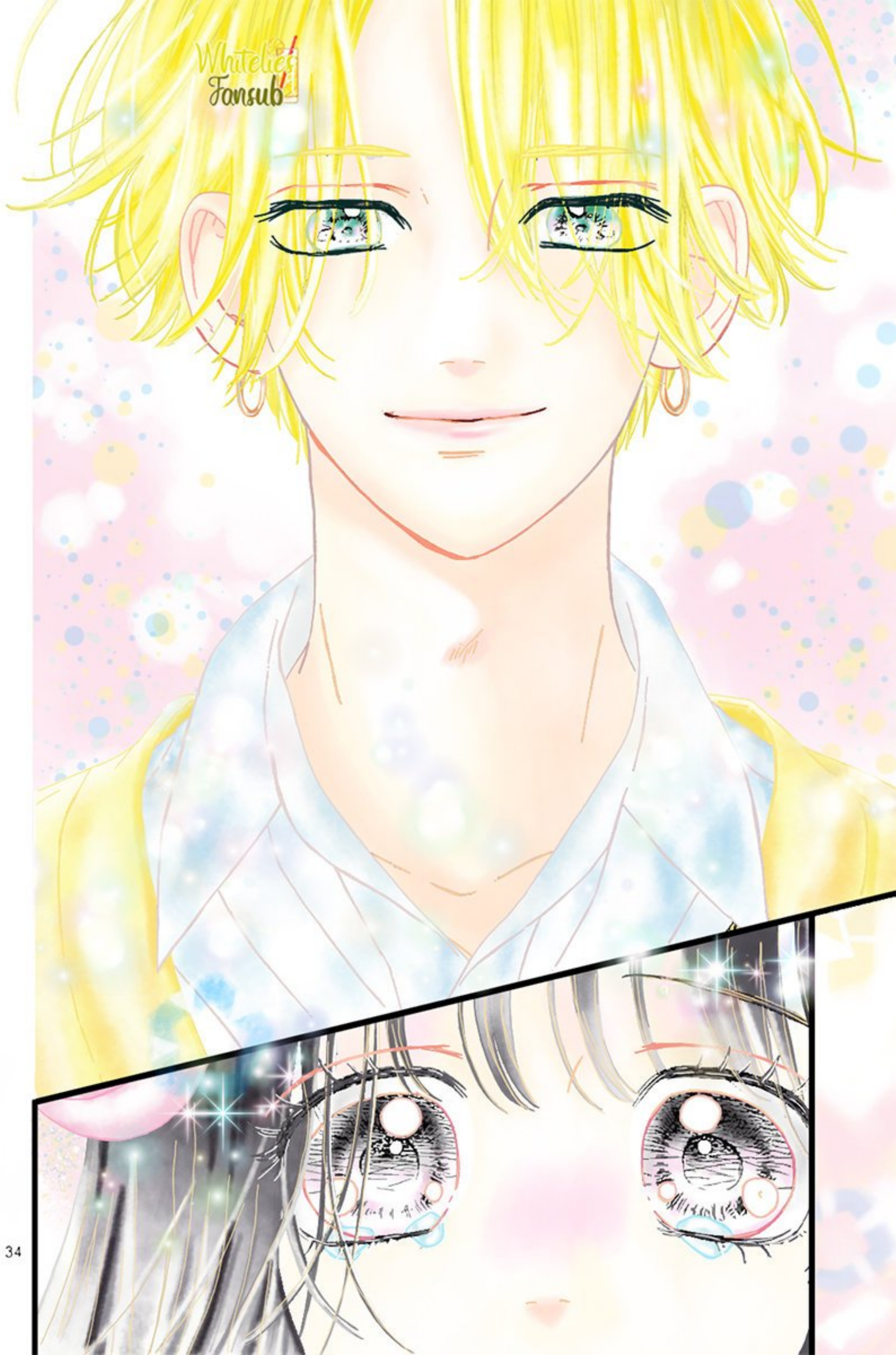
...

NADIE PUEDE
LLEVAR ESTO,
SOLO LAS
ELEGIDAS...

Nota Ygo: nosborn que galan

YO TE
ELIJO A TI,

ASÍ QUE
PUEDES
LLEVARLO.







NO PUEDO
BESARTE.

Quita-

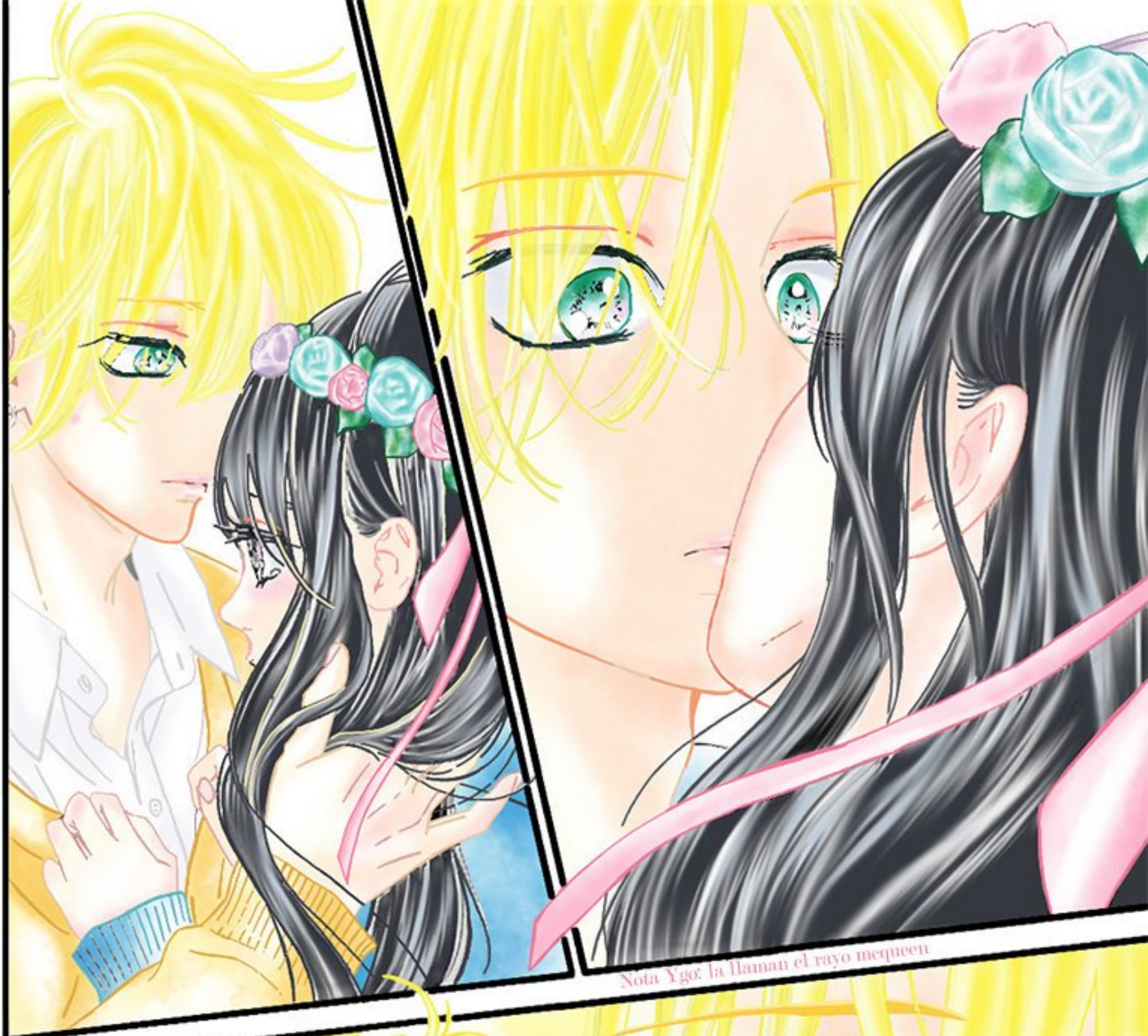
¡¡Ya
está!!

ESTÁ EN
MEDIO.

TU
MANO...

Whitelies
Fansub

QUÉ
RÁPIDA.



Nota Ygo: la llaman el rayo mequeen

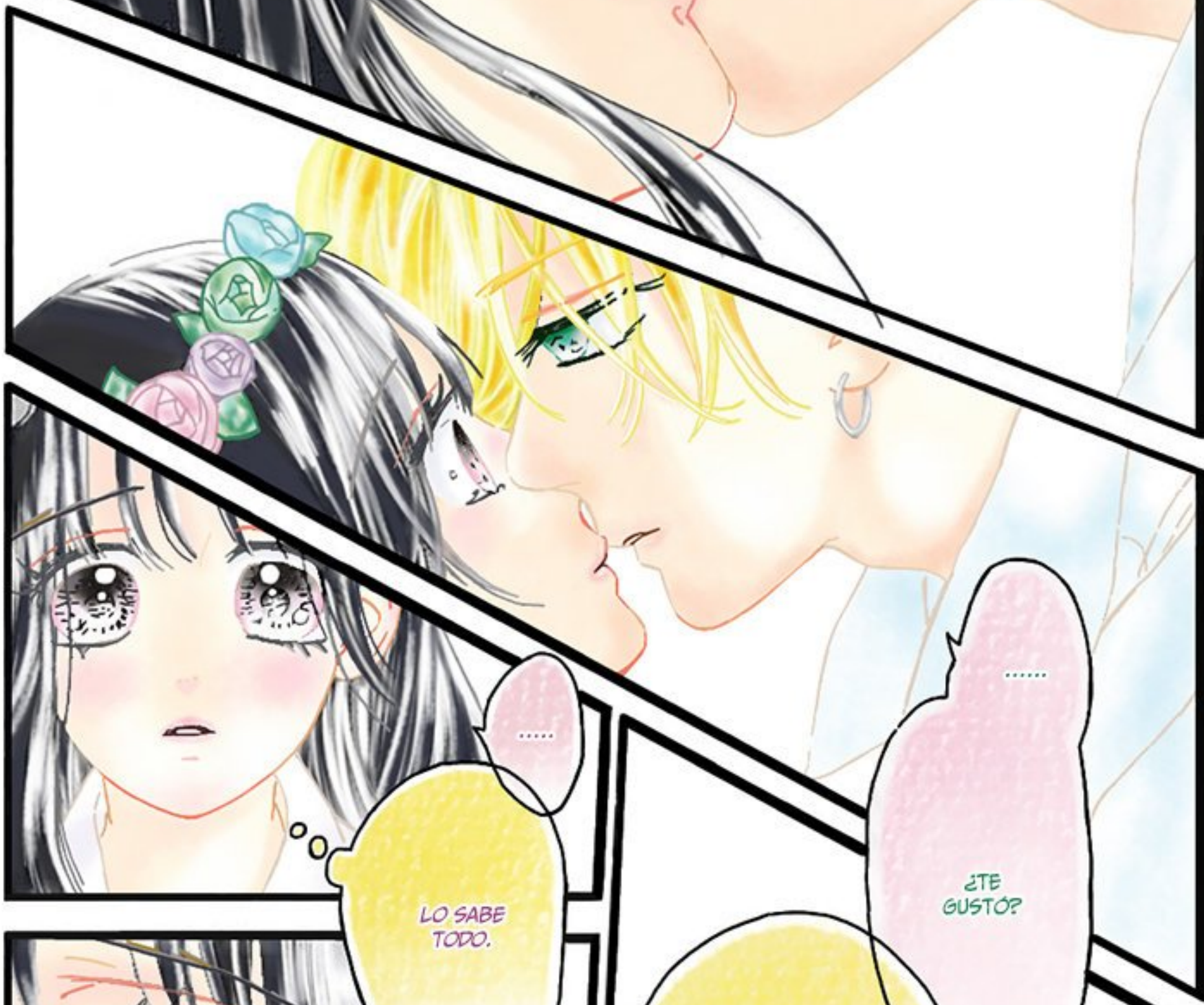
Whitelies
Fansub





Nota Ygo: la llaman el rayo mcqueen





LO SABE
TODO.



NO ME
LA BEBÍ.

LA LECHE DE
FRESA QUE
TOMASTE.

¿TE
GUSTÓ?



NO TE LA
BEBAS.

Aunque
había tantas
cosas

que quería
decirle,

NO TE LA
BEBAS.

Aunque
había tantas
cosas

que quería
decirle,

MIURA-KUN,
ESTAMOS EN
EL PASILLO.

LA GENTE
NOS VERÁ.

TIENES
RAZÓN.

EXACTO.

MOVÁMONOS.

me olvidé
de ellas.

ESTOY
BIEN
AQUÍ.

"TUS
PENSAMIENTOS
Y TUS ACCIONES
SON TAN
DIFERENTES..."

ESTÁ
BIEN.

No puedo
evitarlo.

Whitelies
Fansub



ESTO ES
CULPA TUYA,
ISHIMORI.



Whitelies
Fansub

No quites
los créditos



Whitelies Fansub

¡¡Visita nuestras redes sociales!!

whiteliesfansub.wordpress.com

facebook.com/WhiteliesFansub

twitter.com/WhiteliesFansub

whiteliesfansub.tumblr.com

¡¡Y enterate de todos nuestros proyectos!!





Mayu Murata

Honey Lemon Soda

*Please support
the author by buying
the original volumes
when it is available
in your country.*



Join us on Discord!
<https://discord.gg/Y6JnxxR>



*Translator Arcaea
Proofreader Anna
Cleaner ReinesHertz
Redrawer Tytalis
Typesetter Cupkate
QC BlackPoint*



*Brought to you by:
Timeless Scans*

 <https://timelessescans.wixsite.com/time>
 Timeless Scans
 @OfficialTLScans